

NINA CARINA

Friedrich Gulda

NINA, NINA CARINA,  
occhi celesti e faccia divina  
quanto ti amo e ti adoro  
NINA CARINA, sei tu il mio amor.  
NINA, o NINA mio tesoro  
con labbra di fuoco e il corpo d'oro  
se tu sapessi i miei sospiri,  
venissi da me ancor.

Ti ricordi di quella stagione?  
Le settimane di passione?  
E poi lasciarmi senza baciarmi  
di questa fine la ragione  
mai troverò, ah NINA, penso spesso  
che la colpa son io stesso  
e che la causa del tuo dolore  
del tormento nel tuo cuore  
era sempre, quasi sempre solo io!

CARINA sei perduta?  
Abbandonata e sconosciuta?  
Prego, ascoltami! Non mi lasciar così!  
Voglio amarti!  
Di nuovo abbracciarti!  
Ah torna da me.

NINA, NINA CARINA,  
occhi celesti e faccia divina  
quanto ti amo e ti adoro  
NINA CARINA, sei tu il mio amor.  
NINA, o NINA mio tesoro  
con labbra di fuoco e il corpo d'oro  
se tu sapessi i miei sospiri,  
venissi da me ancor.

Perché sei tu il mio amor.

ニーナ・カリーナ

フリードリヒ・グルダ

ニーナ、ニーナ・カリーナ  
空のように青い瞳と高貴な顔立ち  
どれほど君を愛し慕っているか  
ニーナ・カリーナ、君は僕の愛する人  
ああニーナ、僕の宝物  
炎のような唇と黄金の肢体  
もし君が僕のため息を知っていたら  
また僕のところに戻ってきてくれたら

あの季節のことを覚えているかい?  
あの情熱の数週間を?  
それから君は行ってしまった キスもなしに  
この終わり方に僕は理由を見つけられないよ  
ああニーナ、よく思うんだ  
悪いのは僕自身だと  
君の苦しみの原因も  
君の心を傷つけたのも  
いつも、ほとんど僕だったと

カリーナ 君は絶望してしまったの?  
見捨てられ 見知らぬ人になってしまったの?  
たのむ、聞いて! こんなふうに僕を捨てないでくれ!  
君を愛したい!  
もう一度抱きしめたい!  
ああ、僕のところに帰ってきてくれ

ニーナ、ニーナ・カリーナ  
空のように青い瞳と高貴な顔立ち  
どれほど君を愛し慕っているか  
ニーナ・カリーナ、君は僕の愛する人  
ああニーナ、僕の宝物  
炎のような唇と黄金の肢体  
もし君が僕のため息を知っていたら  
また僕のところに戻ってきてくれたら

君は僕の愛そのものだから